7

بلدیه اداره‌سی

قسم: اداره — طرف: قارنوه

١٥ — ٢٤ — ٢١/٧٤ م — ١٥

دولتلو افندیم

قاچ دفعه‌در احسان بیورمشلرینی استدعا
ایدیم. بایرام یولی باشی قولاغنه فرصت اولدقجه
ایلیوب آلمق ایچون احسان بیورکز شو ایکی دولتلی
بیچیاره معاشلری اوده‌سنه قیوب ایدیم.
زوجه‌ماکز ایچون فاضلی بیلیت یوکی برقاچ جیلد
التدیم باشاهم

عبد الرزاق

ابراهیم طاش

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.2

* عبد الرزاق بك

* فوطوغرافلرینی آلنام

7

بلدیه اداره‌سی

قسم: اداره — طرف: قارنوه

١٥ — ٢٤ — ٢١/٧٤ م — ١٥

دولتلو افندیم

قاچ دفعه‌در احسان بیورمشلرینی استدعا
ایدیم. بایرام یولی باشی قولاغنه فرصت اولدقجه
ایلیوب آلمق ایچون احسان بیورکز شو ایکی دولتلی
بیچیاره معاشلری اوده‌سنه قیوب ایدیم.
زوجه‌ماکز ایچون فاضلی بیلیت یوکی برقاچ جیلد
التدیم باشاهم

عبد الرزاق

ابراهیم طاش

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.1

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.3

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.4

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.5

سلیمان افندی

قسم | اول | طرف | قاعدتو
ها | a ٢١/٧٤ | ٢١٠ | ١٥

حقیقی افندم

بر ایسه مذهبی بیلدیکم بابلرده ایشاتدیغم بر شیلر اولدی
بیلدیکم ایسه مکتبه اشتباه بیوشوردی. هنایاده بلکه بر چوق
ماجرالر ولی نهایت بر چوق فنتزیلی اولدیغی بلدیم بر وقت
ایدی. شمدی نفسم هالکی ساقانه لری قلبانه قوجه
قوجه ایدیکم اوندن ایکی کونه صکره بیتدیکه هرکلیم بر وکیل
داعی اولدیم. ایلده لی توجه ماهیانه سنه (لاره توزم)
سرلیله کوره معاشله وجیه قبوله مقرر اولدم. بعضلاری
استانبوله بر صنعت یاکه اداره سنه نائب هالکیزی هایدیه سنه
لیسه هرجه ایله هیچ بر شیی دیمیاجاقده بولنیدم. عینیله غایت
متینه کلدی شیلر. لکن قوکلکده کندیمه هیچ سنتی ایدیرم
متنی کی دیمیشلر اوزده بنده کوره بر لیسه یه کیتیه ایدم نه قدر
ایسه بر کلیه آلیوارم اولمیاید بنده کوزلیجه بر مشیت
بوقدم ذاتلر دکلمی. ایشته بر ایکی یاره قوجه اقناع ایلدم.
دفعه کلنجه بیلمه قانون ویردم. ادخال بلد. نزاعقیا ایچون
اوله بیر کوره تانی بر جلسه اجتماع ایدیم که یاسه ده بر
لیسه یا نه سنه نائب اولانی سوقی خوردی. خطه تاسی
کی ایچون سنه ٢٦ اعمر قدر یاسه بر جیاو
اولدم. و (اوتو ویقور) شو خوده دیدم سو قاشنده
٨ نوره لی) بر اولدیغم که بر اولدیغی یاسه بر کیتیه
سامه اوتو اولدیغی ایچون هنایا اوغرد. بیچاره
بنده کوزله بر ایکی بر مشت وبا چوق مصرفی اولدیغه
کلدی قانون نادیه ایده جکی. هرنه اولسه بنده اوله
یاسم کوتدی بر اولدیغه بر سیان اولدی.

بنده کوزله بر وکیله وکیله یاسه قوجه ایچون
سوز جمله قانون مصرفی قوجه لدی. بنی بر وکیله بیله
(غازانه سوداد) بیچاره ایسه اسمنده غایه اوچون بر اولده
اولمیشلر بنی ایکی کیجه ده قوجه سی قانونه سیلیه وقاه مصالح
اولدی. ایشته افندم مصرفله بر ایکی کوندیلیه جنه یاسه نا
بیچاره قوجه سی

قانون ٥٧٠ سنه ده وکیله وکیله یاسه قوجه سی
١٠٠٠ قلی الیا اوله ده ویرمه لیم
٢٠٠٠ هیچ اولدیغه ٢٦ اعمر قدر نادیه ایدیم
٤٥٧٠

سلیمان بیرم افندی کلیاندم خالیاتی قانونه واصل
اولدیغی سنه قانونه نایه قانونیت بر اوده کی سهمه
لغو اولمه نادیه اسی ایچون نام هایاتم اولمه دیا
ایدی نادیه بر ماتی استدعا ایدم. بر ایکی کوندن
قوجه اولانه اوده بر اوده بر اغوزده حمی ایدیکیمه ایدم
بر هایاتم اوده اوتو عدد قانون آلتونه بیم بر شی
قانامیه دیوجه ایدم قوکلده متکلمشلده بولنیدم.

بابنده قانایه بر لیسه لیسی آده (یاسه ده اوتو

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.6

وقتی خوفوده ده دوم ده ٨ نوره ایدیکه تو
بلکه تانه) ده بر تمامی اولدیغه بر اده کی بسمه سنده کوره
یاره بر تانه ایله.

کنتو بلکه تنسای خیالیه ماتلی ایسه، حقیقه
آدمک اوته دلیه بر وقانه اساسیله اعاده بر هاتشی
سلیم ایکه کیتدیه بنه ایله دی دهاکوتلی بیله
حاضر کلمه می کیتیه. بر ایکی ٢٦ سنه دیری ایدم بوغ
دیاره تاهکلم ٢٤ سنه کلمش قوله متوفقه - اولا قانونه
اساسلیله اعاده سیله بیوتانلی اجرایی، ثانیاً سنه لیقاده
قانونلی اخاذ و اعلانی، ثالثاً قانیه تکلیفلی عرض
احاله ده دیه استکلکه سر بلکی و بر تلی اولاز
سالتی عیانیه کوره بر قدم دقانه آلمه اقتضا قدر
ایلدیکی و باهقدمی اقدم الیا کلده که سوز تکلوله
بیاته ایکه نصل اولدیه بر آدم خاطره کلدی. کله
قره قوردی ایله اولانه تاسی و قره دوردنلی بر آدمی
بر وکیله سفر توتلی، لاده توزم قونه سنه بر وکیله
تمایلی هیچ کلدیکه مرتبه لاتده دکلیز. هرنه
برلی سوله آلی و تنبیه هیچ قانه قالدم.

٩ آغستوس تاریخلی لاده توزم لیسه سنده بر کوره
سنه متعهدی وار که منظوم هایاتنی بیرلیه اوزره لیسه
وقتم ایدم، بر کوکلیه ایسه قره دوردنلی لیسه سنده
اولدیغه تعیم ایدم.

نام کتابه می دادیتی اولدیغه خاص لغت ایدم.
پاریس مکتبنده اقدم ایلدیکم شاعرانه لیسه لایه بر
توره ٢٣ میاده بر اجه مطالعه قرار بیرلشدی. آنده
بلیرلیم بر لیاقت ایچون پاره ایله بیرلشدی.
اقدم بر کلیه بلکه شکر دنه قبلی اسمنی ایده
یازدیم. قبلی اقدم مقدماتی عرض ایدیکم (٤٧٠)
قرانتلی کرلیاتی بر سلیه وکرلیاتی قانونی اولدیغه
تقدیر کلمه سالیه نام هایاتم بر آدم لاهانه و ایسالی
استرام ایدم پاره قانونه واحده ولی الفتی استانه
افندی حضرتلری ١٨٨٩ عید میلادی تشرین اولی
(پاریس) ابو العلا زهری

سفلی قوته سی سفلی افندی تعریف ایدیور. بعضی اولیوردی
بر قوته یه نسبت قوتمه دیاره دیلکده بولنمه ایکیزه
افندی دیاکتانه نه پاره بر لیسه یه کیتدم
ایدیور.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.7

1

مديرية اوقاف

قسم ١٥ ادارة ٧٤/٤١ ⊛ ملف ٧٤ قاعده ١٥

ولي نعمتم

خليل پاشا دامت عزه وجاده بولنمه اوزره حضرت ولي النعمتلرينه قبول وتقبله سعادتلري استدعا ايدرم

(قوله نسده) تاريخ اليوم اعتبار ده بولنان ثلث باشي اميرالاي اولان بنده نك ايكي اولاد . بر قاچ ثياب كتابه ماس شيخ ابراهيم كه

باشنا ايدي . بو آدمه ديكلنه بلكه

يا خود بنه هيچ اولمز ثياب سعيه ده قاعده مديريه

سيله قاتي ايدرم .

بيله بر امر خطيره حضرت ولي النعمتلرينه

بر هدف ديكلنه ايچون اميد ايدرم

(تقريره بونك له بعض ماعده ده وقت ايتمسه

مرحمت بيورلر) آن اولده اولاد بنده ايچون

شيخ ابراهيم ايچون سوز بنده ماعدا عليه

باشنا اولدقلرنه اعتبار ايدرم . بو حقده

همدم سوز كتابه ماس اولان اولاد بنده و دولت

سلطنت ساحلنه ايچون آنلر باشنه

اولنه معدله اولسه اولسه باشنه اغلبه باشنه

خدمه اصحابه سقفه ويا عقد ويا هم كه بولنه

كي شرائطي بيننده تعديه اولمه بالك باشنم .

پادشاهم سلطنت حاضرنه بنده شانه اولان

اولنه واقعه اولاد اولنه هيچ بلر . اخذ قرده

تصديق بورلر .

مرحمتلو بركه دهاكلر ايدرم . بو شي قوللرينه

دوالي ايدلك اوچون اميرپاشا باشنه تعليق اوزره

اوزادي يه اشاره بيورلك بيورلر ايسه اوزه

بورلر . حقه بعض شرطلري واردر كه وقت

اولنه حضرت ولي نعمتلرينه جميع برجه تدبير

اولنه جقدر بيم سلك عدل واقتضا شاهانه لرينه

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.197.8

2

F/F

وقتي قاتيله مطالعه بورلنه بر مدتي بسانا ولي

نعمت حضرتلرينه اولان اولاد بنده نك وجاهتلرينه

و خدمتلرينه قابع سنه دن بري عبوديت ايدرم قالديغم

زيادتي شاهانه لرينه تزييد همم عبوديت ايلمك

ايستيرم . همالده پادشاهانه لرينه منتظرم

عباسقلي

اوالغلي

1/1/1

حاصله معلوم اولور.

فقط شو اسنده بر عرض ایدرم که اوقدر بی هوده مقدمه
دیلمیه اولسه آنی سلسله مکتوبه دوشورمک استبعاد اولنه
مقادیر زیاده حالیله تأسیسدر.

اگر بنم اوقولوم حیدر بر مقامی سیفم استقبالم اولندی
ایسه بنی شکاره سوق ایتدیلر ایدی. چونکه بر طوغری یه
طوغری یه صدر یاورلر عائد اولدیغندن بنی ایستدکلری وقتده
میانه ده بولمیوب بالطبع پادشاهک راحتدر. اوت
مکتوبه کتدم، فقط مقصدی بر یاسی والده کتدکلری جهتدن
سلو.

بنده کوزیله سوره اولنور که هرکس معیاشالی حالیای
شاهانه یه نیل ایتدکم مرحمتده (قوماندهلرینه قوماندا
ندن ایرالدن بر دفعه کی بر حال اتفاق اولدقده بنه
منتی اولدم) دعمه دیو معامله ده بولندقلری نیچون آوانده
شکایت ایتمه ایدم. چونکه نه زمان اولسه پادشاهلر
کوزلرنکم معامله یه غیر مستحق وقیاسلیه مظلوم بولندیغنه واقف
اولدقده حقیقی طالبدر آلدقده حقه امید ایدرم.

محکمه نک بو مسئله ده کی اخبارنده بنی بوندن بوندن ماعدا
بنی محکمه یه توقیع ایدیلمه مقصد میدیغم جزاکه مظلوم دکلدر. کرک
نفس عیاده ایله تعبیر حقیقتدر. حال بوکه ایکی محکمه نم اوراده
سوء اولسنده میانه دکل. مظلوم حاشا ملتزم حالی بولندیغنه
محکم اعلیک کی بزدهایه دوستدر. لکن هر حالده اوقدر دیه
ولو بعید اولسون بر مقامی سیفم استحقاقیله حاصل اولسه و بنده
ها وهمی نظر اعتباره المقتضیه حقیقی بر مرتبه اعطای توجه
ایلیسه.

شکایتم ایسه نصیبه اولنان جزادن دکل جزانک شکلندن.
چونکه او جزایی مستلزم اولان عیب و عار ایله دائم عیوبیم
لکه دار ایدیلمسدر. بو عیب و شنار دیو لکه شناعت داری هیچ
بر وقت قبول ایتمم. دنیا یوزینه کلمکدن بنم اوماییه مدار اولان
بر مقصد سیفم استحصاله احتمال یوقدر. کندمی برافتراینه
قارشو مدافعه یه نقل میبوریم بوده لو معانی سمتیه یه
حمل اولنه بیلمک احتمالی صدورندن اوصورتله تنزیه
نفس ایدرم. سوز اولنه هنی بلده آیلی سندن بو یاز دیغم
یازی قدر مکوم بولندیغم تقدیرده برحمة الهی ضبط ایتمیه
امر ویریلور. وکوزیله کوردیکم بر بر مطالعه بیوریلور
ایسه اوزمان نقل برینده صدقتمز اولدیغم نظر حقیقت
اوکنده ظاهر اولور.

بلی افندیم پادشاهم اوزرنده خرافنده کوردیکم اعطاف
ملوکانه دقتیله وفاقه علو قطره هایونک عظمتنه دال اولدیغی
حیثیتده هم اولدقجه قلبده بر حوض علوی تخلنده شخصم دار اولدیغه
بر نصف کوردیم که اوده بو عاجز قولک بنی حضور هایونده
شرفیاب ایتدیکی بر کونده حتی او علیت حالی استقبالیله
بر عالج اوزرینی وقتلری هایونده بر مرحمة قضاء سوری
تخصیص کی بیوریلمکله اوکا ایتدیکی بر قیاس حال الحالدر.

ایشته بوکه افندیم یه واردیکه بو لطف عالیلریه قارشو آنده
بنده بوکه بو ملتفت صدورنه دعا احتمال ویریله بیلور.

بو ایسه کلدیکم کونه بنده دشکایاتی کی حضور پادشاهیده اولدیغم
وظایفه کمی یاد ایتمکده بولندیغم بر حق و حمالی یه حواله

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.1979

سلدن اوراقی

قسم	اوراق	خراب	غایب
١٥	٢١/٧٤ b	٧٤	١٥

مابیه همایونده حضاب بولنه باشلیان جلیلدر

عطوفتلو افندیم حضرتلری

معروضه العبد بر نهایی حسی که یاز دیغم جوابنامه نک
بر قطعه سنده الیای جلیله ده حالی حسی حاشیه دیلو
شرفنده وارله بنم بولندیغم حالک و آنک مسببی بلا
تحول و تزایلی حتی ایدیسه لک محالی حتی ایتمه دنباری جله
حقنا صدره بنه کتیرمه صاحبیاری. بطاهر ایدیسه کم اولدیسه
اولسون حتی بابام دهی اولسه مادام که اوی یعنی ظاهر
اعمالنا قایل. بو وجه کتیرمه اعاده جرم نامنه تحمله
بولنوبم، دعمه او لطفنم بر ظاهر سوء نیت ایله بیت دیمشدر
تولکه لک یاز دیغی بلدر. بنده کز اولدیغم تصدیقه
بولیلر. اعتقاد ایتدیم. ثانیاً بو ایله بو ظاهر دیه بر
(حال و صفتمز ایجابی اولدیغه) کوله بنده کز کلاه دکلک
بزده کیدیه بکنو بیلک بوسه خانه لرده آچلمقه معروضه
بولنیغم دهی ملوکانکز طلبی در.

بو حالده یاز دیغم شیلک مقامی کوتدیکی
کتوریلک مناسب آچلدیغی بلدیکم آدم اولمه ظن اولنیغی
کی بنده دستی و قلم سوء ظنه اوغراده جیه سوز یازیلمش
قطعه میانده در. بو جهتی مستلزم اولانه حتی بلکه
تکذیب ده اولانه استحواله بیانده بولنیلدر. لطفاً
بقا لهم بیوریلسه تمامیله آچلاجاغی که او قطعه بر
آلمانه شاهی بنده ملاحظه سی نقیب آمر ایدیلانه
مطالعاتنک سوقیله یازلمشدر. (حالک) و (مسببی)
نیچون کوردیکز اشتباهی حالده دکلدر. (حالک)
مقصدی ایکنجی بولندیغی حال فلاکت و (مسببی) ده
مقصدی بر فلاکتی وقوعه ایتاج سببیه بر اشتغالی و
تحولی حتی اولمانه حال، بولندیغی حالده و تزایلی
حتی ایشه باکه مسببی بر فلاکته اوقدر اشتغالی و سببیت
بر تلی اولمقله، بطاهر ایدیسه کم اولدیسه حتی
بابام دهی اولسه مادام که آنی نیچون طاشی اقتضا ایدیلدی
کوره یعنی حتی ایدیم قولی دهی باطنی او مسببه و اشتغاله
و اقتضاسنه تابع اولمه لازم کلمزمی.

(ایادی ظاهر) قطعه سی بیانده بایله بر عبارت نک
سوء نیتی بر حمل ایدیلمیه. بولندیغم حالک، (حال ظاهر)
اولدیغنه دلالت ایدیلمیه دکلدر. بر ایاغی باده
اولدیغنه دلالت ایدیلمیه دکلدر. حتی بر عبارت محتمل
ایدیسه نیم فاعل و نیاز علیه قلنلدر. حتی بر عبارت محتمل
قیلنیسی حالده دکلدر. تا دلالت و ایاده ایله مسلط قلنلمیه
آنی ویده نیاز معلومیه اولانه حالا قیاس ایدلنه قطعه
آنی ویده نیاز معلومیه اولانه حالا قیاس ایدلنه قطعه

کتوریلک (انسلطانه حلی ایو حالا ظاهر یا وی ایله

[illegible]

واقعه‌سی نظر اعتباره الغتیه قریب بر عوده اعطای قوا-
ایلیه‌لر.

تطایم ایتمیه اولان هر اوده دکل بر ایلک شکلنده‌در.
بونکله اوجرای مشتاقم اولان عیب و هایله دامه عیدیتم
لکه دایاندیلر. بو عیب و شناعی ویرلکه شناعت داری هیچ
بر وقت قبول ایتم. دنیا یرآده‌یه کلسه‌یم اوجماره‌ده اولیله
بر مقصدیتم استخراجه احتمال یوقدر. کندیمی یرآفتایه
فارشو سالفه‌یه نفعلی مجبوریتم بوردر. لو سانی سمعیه‌یه
حمول اولمه‌یه هیچ اقوال صدوندن ده اوصورتله تنزیه
نفس ایدرم. بو بابده هیچ بکده ایکی سوزه بر بوباتدیغم
یوقدر. مکوم بولنه‌جغنه بر حرمة الله‌ی ضبط ایتمه‌یه
امر ویریلور. و مکوم ایدم کتور دیاوی بر مقاله‌یه بولور
ایسه اوزاماه نقل بر بیده صدقسقا اولدیغم نظر حقیقت
اوکنده ظاهر اولور.

بلی افندیم پادشاهم اونوتمه‌سه‌ی قورقدم کوردیکم اعطاولر
جلب منفعت و قناعت علو فطرت‌لری بولنمق نظمنه دال اولدیغی
جهتله عموم اولدقجه قلبده بر هوس علوی تخلیه سخصه دال اولدیغه
بر تصلف کوردیم که اوده بو عاجز قولاری حضورلری بولنمایله
شو فنادی ایتدکلری بر کونده هنه او علمت حالی استنقاسایله
یاو علاج اوقوبوب دعالری بولندقه مرحمة حضرت سوری
تخصیص کیلیور کمنلت اولدیغی ایچون بکی بیلمیه‌جک حال الحالده.
ایسه بوله بر افتری بر اولیله بر لطف عالیلری قارشو آلتنده
بیلدیکه بوله بر ملعنت صدورنه نقلی احتمال ویرله‌یاور.

بر ایله کلدیکم کوندن بر دستقا یاتمق کیچه‌لری اولدیغم
وقتلر ایله کیمسه یاتاغنده بولندیغم وقت دعالری نه طوقونه
اتفاق ایلدیکم افتادلری یونه نظر بیلدیکم محل اولان والی پاشا
دن ده اشکلنه اولمه‌یلور. واقعاتنه ایله اونه دن
بر واقعه‌نه‌ی حسیله آده‌نده بودنه دهله شو
مسئله‌نک حدوثندن بر واستقبالده کی اوقاتده کلاله
مکتوبلری ویردی یاکه قدر هوا جزاسنده التزام ایتدیلر
طرلاری یاقطع نفاقتی اولمقه برای صدق و ناموس حسیله
کتم حقیقت ایتمیه جاز دیم. باقی هر حال و حلده پادشاهلیه
عائد اولان بر عبد قدر ملت سوابق فاده عبودیتی نظر
اعتباره آلنه‌رق اگر کوه مقابله بیوریلسی مرحمت و عنایت
پادشاهیده استدعا ایدرم فرمانه

[illegible] ربیع الاول [illegible]

عبد صادق کمیوره

ابو الصلوح

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 26.197.12

1/1/1/1

1/1

29

29

بنده کندیه بکتو بولنه بوسنه‌لرنه‌لر جه آجیلیم سرو حیه
بولندیغی دفعی سلطانکن صیفی دی.

بو حاله‌ده یاتدیغی شیئلر معناسی و کوتردیکی
بکتو بولنه‌جغی بیلدیغی بیلدیغی آدم اولیله ظن اولنیغی
کی کندینی و غیر سوز طلبه اوفاده‌جه سوز یاتاتی
قبوله میدانده‌در. بو جهتله مشارم اولان بعض
بکتو بنده اولانه استجوابه بیانده بولوندر. لفظاً
سفالهه بیوریلور تا بلا اخلال شیلور که اوقره بر
آلاله شاهنه ملا حقانی تقبیل اسرار ایدیلانه
مقابلانلنه توقیله یازلمشدر. (هالی) و (سبیلی)
تعبیرلری شو دولو اشتباهی سالنه دکلدر. (هالدن)
مقصد هر ایکیسنه بولندیغی حال فلانکه و (سبیلی) دن
مقصد بر فلانکه وقوعنه ایقاع سبب ایدیلانه استنادی و
حتی کی حتی اولنانه حال، بولندیغی حالده و نه والی
حتی ایدیلکن سبیلی بر فلانکه اوقی مفلوقه سببیت
ویرلنانه اولمقدر، بطاطم ایدیلانه هیچ کیم اولورسه اولسون، هیچ
بابام دهی اولسه بابادم که آنی تعبیر طاهر افنادیلر-
کیمسه کیمسنی حتی ایدرم قولی دهی بالطبع او مسبیلاده و شد
و اقوانه صاحب اولمه لازم کلانمی.

(ابادی ظلم) فقیر سیاده‌یه بر عیاده‌یلر
سوز نقصه‌یه مبلی دیمیه‌در. بولندیغی حال، (هالی ظلم)
اولمقدر. هاملی ظلم سبیلی دکلدر. بر آنلر بادیه-
بادیه‌لر فاعل و نیاز علیه ظالمدر. حتی بر عیاده‌ی محمول
قرینه‌لر که تا دیلاتی دوبادو. ایله معطوف علیهنده
ایدیلیه‌جکی بیان اولنه‌لر [illegible]
اغلب ایدوهم بر ظلم دکلدر.

حکمنه که (السلطان ظل الله فی الارض یاوی الیه
کل مظلوم) حدیث جمیله معناسنه‌یاتا بر سلطانه عدل الهی
و کافه مظلومینک ماوی و ملجاسی اولدیغی عامه مسلمینه جمیع
بیوریلانه پادشاه اسلام بر حقیقی بیلانه بر مسلمانه
طرفندن (هالی) ظلم اسناد ایدیلمه بیلور. ظلم بیلانه
و ظالمه دادی آله هر پناه نظاره ظل الله فی الارض
اختیار اولندیغی حدیث نبوی ایله مثبت ایکن بر مظلوم
تعالی بر بعضی بر ده مکتوبی اولمه یاده‌سم. اوهالده بر نه
شیخ مقلده ایستم.

قرای محمود پاشا بکلنده کی قاهره اوزره ایکن
انکلیز کوندره‌سی هانکی اولانه تعلق افتاده دولتلره و بدولتلی
جوابی جمه سنده دولی نفرت افتاده قارشو نه سوابقدن
ده هالی و استقبالنه عائد حضرت دولتلری دهیانده قیصا
سؤال بولندیغم حیثیله ستیم) موزه نفسی دولی نفرت
افتاده حقانده بر ایدی. کویاکه ایلوده بر عبد عاجزه
اشتاد اولنه‌جغه بر سیئه‌لر قبل الوقوع بر مدافعه صدافتنه
نه جی اولدوغنه الهام الهی ایله قلمیه صاحب اولدلر. فلله الحمد
اولاد استجوابیم کوره بلور ایسه ظلم ایله اتهام ایلنن
ظلم دسیسه‌لریم و ظالم حقنده کی نیت واقعه‌لر حاصلی

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.197.14

(١٥)

ولی نعیم

مکتب صنایع نفاسه‌سنده کندیلرینه عالی همایونلری اوزرینه واقع
اولان تعیین‌لری کتابه بدل اسعافه حالا انتظار ایتمکده‌یم.
بو قدر اوقاف و مدینه قوللغنده قالوب‌ایسه بوده هیچ‌لرده ناحق
گوریورم. بدل اهبی حاضر دکلدر. اصل اهبی ویرمه‌جک
عربه مکتبنک ناظفی نائبی ایسه‌جک و سائر اسحابلرنده مرخص
قوه‌یا سخی‌لریم. پادشاهم دولتلو هذا هیچ بو خدمتلرینه
موفق اولدیم. نه قدر عاجز ایسه‌م نه مرتبه‌لرده لیاقتسز بولنسم
پادشاهم اعیان اولدیغی سلسله‌نک قوتیاسنده بلکه بو خدمات
جلیله‌یه‌یه موفق اولمق مقصودم ایدی.

شو یکی حالده ایسه بو عطالتک حالنده بولنمقده‌یم
عطالتک قدر مستوجب قوتنه و باعث فقر و مذلتنه بوشی
شعور ایدرکن بو عاطل دهاکیچ ایله اعتیاملر. چونکه
تنبیلک ایلیه جبانه‌لک ایوانه یاقیشور. ایشته قوللغده
هیچ بو خدمته نائل اولمدیغم حیثیله بیم بوده چوجالریم
قضله اولدیغی اعاشه اولاد و عیال عائله‌سیه اوزاق
بردیغی دوادر.

هرکوی بردهلیه اعانه همایونکه نائل اولسم قوللغک
ایچون شاه‌ملکه اولمه‌ناز. سلیم صفایی‌نک شاه‌لویه‌سی

13
جلدی اوراق
قسم ١٥ | اوراق ٧٤ | ظرف ٢١/٧٤ | فاتورة ١٥

(١٥)

ولی نعیم

مکتب صنایع نفاسه‌سنده کندیلرینه عالی همایونلری اوزرینه واقع
اولان تعیین‌لری کتابه بدل اسعافه حالا انتظار ایتمکده‌یم.
بو قدر اوقاف و مدینه قوللغنده قالوب‌ایسه بوده هیچ‌لرده ناحق
گوریورم. بدل اهبی حاضر دکلدر. اصل اهبی ویرمه‌جک
عربه مکتبنک ناظفی نائبی ایسه‌جک و سائر اسحابلرنده مرخص
قوه‌یا سخی‌لریم. پادشاهم دولتلو هذا هیچ بو خدمتلرینه
موفق اولدیم. نه قدر عاجز ایسه‌م نه مرتبه‌لرده لیاقتسز بولنسم
پادشاهم اعیان اولدیغی سلسله‌نک قوتیاسنده بلکه بو خدمات
جلیله‌یه‌یه موفق اولمق مقصودم ایدی.

شو یکی حالده ایسه بو عطالتک حالنده بولنمقده‌یم
عطالتک قدر مستوجب قوتنه و باعث فقر و مذلتنه بوشی
شعور ایدرکن بو عاطل دهاکیچ ایله اعتیاملر. چونکه
تنبیلک ایلیه جبانه‌لک ایوانه یاقیشور. ایشته قوللغده
هیچ بو خدمته نائل اولمدیغم حیثیله بیم بوده چوجالریم
قضله اولدیغی اعاشه اولاد و عیال عائله‌سیه اوزاق
بردیغی دوادر.

هرکوی بردهلیه اعانه همایونکه نائل اولسم قوللغک
ایچون شاه‌ملکه اولمه‌ناز. سلیم صفایی‌نک شاه‌لویه‌سی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 28.197.15

ولی نعم . بوندن ماعدا قرینه یاخود هاکی ولی عمومیاتی
ترهاتدن عبارتدر . بنده کی عائله‌م اولادم یعنی موجود
ایله‌م وطنم وظیفه صاحب مشروطه‌ی اولاد یاشاتمقده
اولیه‌م بوطنم . عائله‌م اولادم فاقدر فقط جانم . حقده
حمیت ایدیم که وطنم وملتنک آل عثمانه‌ی قیام اساسه
یاپیلاجاقدر . بو حق حمیت ایچون جلب بو مسافه‌یه دارم
جانمی حمد ایدم قربان قربان دیه‌یه‌جکم

بو ذاتلر همایونلرینک بنده‌یه خاص ایلامه
سلاه ایدیم اختیار جانلری بولندقجه یادشاهلری مطاع
مشروع حاتم جیه‌قدر هدایلرنه قتل و مشقده باکیم . یا
ذاتلری همایونلرینه کوکیم بوکیم عنایاتنه قارشی نصل
خانه‌لایم . ملا حظه بوریوردیلر که آتیده بقتل اولنلر
لدیم کلدکجه اولیه‌جاق بوریوردیلر
قولاقمی یا قابی نظر اشتباه المشده بولندیغمقده‌کی
ملا حظه‌لری نایتدیکی بوریوردیلر اکلایه‌یوردم . حمدی یه‌جقدر
هانکی شیله اهانت قابل اولدی . بنده‌یه هر کیمه بنده استیلا
کوستریلور . آلتی یدی آیه‌یه‌کی بلکه بو دقیقه‌ده
اولدی . فقط هر آن خدا مغفرتلک بوریوردی قاره‌جقدر
بشقه‌یه بشقه دیه‌مدی . بنده‌یه هیچ بنده‌کی بنده‌کی لوشده‌ده
یا صلاله وهدف ارمنی مقاصدی اوزره یا بلاله بر سال
ایله اتمام قالمشدر (حسبنا الله ونعم)
حقده‌ده بوقدر بعضاً کاغذلرینه واحد ایلیم بوطوقوز
عبدالله یاوه‌لری ملت ارمنی مقاصدنه خادم کوردیکم کوندیدی
بکرمی بیرنه‌لک الفت یاقه‌ی . بنه‌لک ایلدیم طفوز آیدر
کتدیلر بنه‌لک حمیت اوقادیغم کی یاشه‌لک کلدکجه سلام بیله
ویرمدم . بنه وظیفه‌لک اشتغالی آدمی خدمت یاقه‌جاغی
قدر ایدیردم . وطنمده بر حصه‌لک افتراقه جالشاه‌جغنه
ایله نقل اولنده‌ده هم اتفاقا اولدم . بنده کی بو یلک یوزلک
یاره‌یه جلب اقبال ایله اتمام عیسی و نصفنه شاهانه لری
بعض قاتل اولدیغنه حالا تعجب ایتمکده‌یم سبحانه وهو

اقتدر ادمی آی اولدیغی کدر بنده‌یه وهو
بیوریلدی ادمی آی الحمده حقلاً توصیه‌ی شی بوریلاله‌یه
هنمتلک چوق عقیده‌ده بولنه یاقه‌ایه کلدیکم قوکلک
حقنده‌کی نصیحت همایونلرینی اشتغال ایدیکم کبیر بنده‌کی
بوزلرایم اولدیغم اوزره یاپه‌کلدیکه‌ده اخبار ایله‌ده بعضی
حرکتلر کلیر ایسه میانه‌جیلرنه . آلتی یوزده قارشی بوطوله
بلوریلیم بلا اقتضا قبول ایدیم
اکر اقتضالک اعتمادلری بیوک بنده‌لرینک اوردیایه کیرمکلی
حقنده ثابت ایسه اعتمادلری طرف اعلیلرنه دهی بیاشاهانه لرنده
دیه‌بنده‌کی عادة ومشقة هانکی بر خدمتله بوراله‌یه
بیوردیکز . دیه‌شه‌در دیه‌یه‌جکم بر خدمتده‌ده اجتهاد ایدیم
بر الکسی حقنده‌ده همایونلرنده‌ده بیچ بر شی اجتهادم اولمیوب
هایه‌ایدی . فقط همایونلرنده اللهلرینی اعتقاد
بالکز اقتدارنده قارشی فکر ایسانه بالله اولدیغنی اعتقاد
بیوریلیور . ذره‌ده‌کی همیتی اولمیانلره الله مقاماتی بوریلاله‌ده
بیوریلیور . بنده‌کی ایسه طرف همایونلرنده بعضی بیوریلاله‌ده
بر ملتنه بیوکلکی بیله صنعت توقع ایدیه‌یه‌جکم دیه‌یه طرف
همایونلرنده اجتهاد قلمشدر فوقنده کوریلدیغی یاخود بیوریلدیغی
همایونلرنده اجتهاده جانم حیدم طوغا دیدیم قاتمه
بیوریلدی همایونلرنده اجتهاده جانم حیدم طوغا دیدیم قاتمه
ایله بنده‌کی کلدکجه تقدیم ایدیلکده بیوریلدی
بنده‌کی ذاتاً اوکلکی صنعت ایله اولدیغی دیده‌یه صنعت
نفسنه قطعاً مشتری اولدیغنده مولکلرینه خدمت ایدیلدیکی
دیه‌جه‌لاحیلیم . بو قدر اشتغال بنده‌کی عادتم دیه‌یه بولنمیوب
عادتده بنده‌کی اوقدر دیه‌یه خدمتی منتله قبول ایدیلدیکی
لرده‌ده بعضی حادثه‌لر . هی . مقامنه بقدم قبولی حرمه‌ایدیلدیکم
نیایه ملتلر همایونلرنده نصفاً عیلیله‌یه‌لرنده‌ده‌ایدیلدیکم
ملتلر خدمتی دهی سمه‌ده‌ایدیلدیکم اولدیغم کبیر
اولدیغم یاخود ایدیلدیکی قدر دلالت اولدیغم دهی
دهی بلاله
تصدیق ایدیلدیکی یه قدر اجتهاد بوریلدیغی بیلورم . دیه‌بلاله
اجتهاد اوزره اعتماد اولنلره بیلیم ایدیه بوزلیلر التوده مقابله
حمل اولنور بیلیم دیه‌دکلر . اودیه‌یه‌ایدر هنوز هاخر شاهانه
دیه‌مقامه‌یه آلدم . دیه‌یه‌ماموریتنه اولدیغم حقده ایسه
کوزده‌ده‌ده‌ایدیم .

حاصل اقتضا قولکی کلدیکه‌ده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه
بوریلیلر . شو اشیا موجب ایدیم تالوزده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه
هنوز اولاده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه
کتمکده‌ده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه
دوراتشا اتمیه اولانلره موجب هیاتلرنه لوزده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه
یاسلیاده بولنانلره ایسه‌ده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه
کوره‌ده‌ده‌ایلیه‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه‌ایله‌یه
ولی نعمتلرینه دهی هنوز اتمیه اولوب بو اعتقادنده‌یم
یاخود کلدیکی غائله‌لر اولاد دهی مشغول اولدیغم حمیت
ناموسم بزدولو اقتضا ایدیه بولنانلرک تاریخی هاتمه احمدی
ایلیم . فرمانه

عبد صادق
ابراهیم قربی

سیاه بر اوراق

قسم	اداره	طرف	قاتوه
ما	٧٤/٢١ e	٧٤	١٥

حضرتلری افندیم

کیمه لوه ها می علی بلک تولاری و صاحبلری شاهانه لرینه ـ ـ ـ و تقدیم ایدیلیر مرضیلرنده بندگانه یدم بابا ملک حدلری ملاحظه سیله عائله لوانم عید یه لوازم ولادتی بر بوجه مرضیانه تحویل اولنمسی و عموم دیدی کوناول حقه هو اولاده ایلی بلک کوسه فرو سه برسنه ایله جمیع برشی تاریخ اولنه حقنده رخصت خاصه شاهانه لرینه اولدیغه سمت تسویه نه فرمانه هما یونلری صدورینی و یا خود تسویه هماناتنه بندگانه می حاصل ایده جلک بر مقدار عطیه سنیه لری استحصال ایلیه ایدم. آنده حکمده ایلی بکی ماهیه هما یونده اعطا ـ ـ ـ و بولنیغم حالده ـ ـ ـ حقنده بر فرمانه ـ ـ ـ اولنمق ـ ـ ـ

بعضیلرنات بندگانه بلک حقانیه نه داخل اولدیغی و مطالبام عادتا نزد شاهانه لرنده هیچ ایانه تسلیم کلنده ملغی اولمق کبی بلک حالا بلورم. ـ ـ ـ بعضیلرنات دوام ایدیورم چونکه سعدلری ـ ـ ـ تقیشم ـ ـ ـ ایدم. وحاصله ـ قائم اولنه اوزده ادیع صورتنه تقسیم ایدلک بوندن ـ ـ ـ هاکمی ـ ـ ـ بر ـ ـ ـ اولدیغی ـ ـ ـ اولدیغی ـ ـ ـ اولدیغی ـ ـ ـ اولدیغی حالده جمیع برینه انفاذ ـ ـ ـ .

امثال کبی ـ ـ ـ بندگانم ـ ـ ـ استفاده ـ ـ ـ . حتی ولی نعمم ـ ـ ـ تام ـ ـ ـ شاهانه ـ ـ ـ بابا ـ ـ ـ مقصود ـ ـ ـ بر ـ ـ ـ بر ـ ـ ـ بر

[illegible]

[illegible] ایدیلر. [illegible] ایدیلر. [illegible] ایدیلر. [

[illegible] مکاتب تیوفیلاکت مراجعت نقدسی بیلیم.
سوملرایم. خطا کتابلر ایدیم. کتابلر متوالی
طریقیله ترقی یولنده ایدی. لو افعال سیئه
هیاتی ایله حکمی شدتی یوقدی. سلک یولده کوستر
دکلری سیاسته استناد ایدیلر. بونلر ایچون ایکنجی
سنه سنتاری ایدی. ایشته انا طرفدارلری ایسه
اولدیلر. دیم نفسلرینی کتابلر اوقیه و دولت شورای
نیه صادر اولدقده او صفته یولنده صفحه جماعتی
دخی قرابه سنه انا مدهاشدر بیلدیلر. چونکه
یونلر هنوز یونانلیلر تکیلی هوالنامشدیلر.
فقط بیاده یولنده اجنبی بصیره لری بلکه استنا
ایدیلر. لو احوال متوعه جماعتی ایده بیلدیلر. چونکه
نهایه الزمانه کوره حکمی هیچ ایدیلر. طرد و اخراج
جماعتی اولدیغی اعتقاد ایدیلر.
حاله ایرانلی بولنمکلک الی ترکلی بر آدم
حکمنده دی. چاچاچیلر تیوشنده واقع شهر والده
خانی انکلیز تحت استیلا سنده اولدیغی وقتده لونفتیه
دخی یه بصرنده نه قیطه نظارتی اجرای نفتیه
ایده بیلیر. نه ده معارف نظارتی تحریاته چالیشه
ایلیر. شاید بیلیاده افسنتاه اجرای نفتیه یولنده
مدهیا بیلیر. ایشته قولکه اصلی اولدیغی شدید قسم
یالله ایدیم.
خنکار عبد العزیز خان حضرتلری یاشده ایکن
والده خانی و قدسی ایشه خانم فسادیه جماعتی یونلری بد
ایشه بولنمامه شرکت ایتمیه نانه و صفحه اولدیغی
حالده کتابی منفعتنه براقه کلدیلر. ایشته بنانی
دیده مضر اولدیغی اوزاده یاصیلیر. مثلا جنابیاشا
نک قیطه یاخود حسنی پاشا سانسه یاتدیغی مسجد
نفس نامه شرعی اوزاده دخاله یاصیله رق مدهکلر
طرفنه نشر اولندی. چونکه بو صفحه خاص یاصیم
سنه عادت اولدیغنه دیر خاص اعمال یاپه رق
متابع سلطه ایرانه خدمت طابعنده بر قاچ
طرقلغه استخدام ایلدکندن میقادیغی کتابلری یازیب
دیده اهوله صاتار. خلق ایسه کتب نفیسه ایله مقدم
دکل اوجوز کتابه آلمه آنه دسند اولدیغنه کتب
سکله کتابه صاتار. بونلرک بر ده هر وقت صفحه سی
اولدیغی بعض کتابلری اوصورتله طبع ایدیلک
تعدیل شانه لرنده اولدیغنه تولفلرک حقوقی
غصب ایتمکده دیلر.
ایشته کتابچی اسکلک (قرانته) نامیله مشهور اولان
بالذات تالیف ایدیلک بحر اطفالک فائده سنه خدمت
ایچون طبع کتابلر طابع بولدیغی حالده شرکت امینه
اولقاچی طبع ایدیلک اوتوز پارا یه صاتمغه باشلانمسه
وصاحبی معارف نظارتنه مراجعتله حقوقلرک محافظه
سنی استدعا ایتدیکی حالده معارف نظارتی منفعتدوشمه
اولدیغنه
بو شرکت کمال دکلک (وطنه یاخود سلطنته) فائده